



ESCRITURA Y ORATORIA

Primavera 2020

Profesora titular

María Marta GARCÍA NEGRONI

mgarcianegroni@udesa.edu.ar

Profesora invitada:

Mariana MCLOUGHLIN

mmcloughlin@udesa.edu.ar

Objetivos de aprendizaje:

Esta materia tiene como objetivo principal capacitar a los estudiantes que se inician en los estudios universitarios en la redacción y puesta en discurso oral de diversos tipos de textos que circulan en el ámbito de la universidad (cartas, currículum vitae, resúmenes, respuestas de examen, monografías). Por ello, se insistirá en los aspectos discursivos, textuales y normativos relacionados con el uso de la lengua escrita y oral en los géneros académicos universitarios. En primer lugar, se intentará, entonces, que los estudiantes identifiquen e interpreten las características lingüístico-discursivas propias del discurso académico universitario. En segundo lugar, se aspira a que los estudiantes adquieran las competencias necesarias que les permitan redactar, reescribir y presentar oralmente en forma coherente, cohesiva y adecuada una amplia gama de textos académicos.

Contenidos:

El discurso escrito. La situación de enunciación escrita. El proceso de escritura. Planificación, puesta en texto y revisión (niveles gráfico, morfosintáctico y léxico). El discurso oral. Géneros discursivos y tipos de textos. Secuencias textuales: la descripción, la narración, la explicación, la argumentación. La organización textual. Coherencia, cohesión, adecuación. Recursos y estrategias discursivas escritas y orales (reformulación, resumen, comparación, etc.). Planificación y elaboración de presentaciones orales. Construcción del estilo elocutivo: manejo de la voz (volumen, timbre, tono, ritmo), dicción, movimientos, resolución de imprevistos y modales de cortesía verbal. Control del tiempo y corrección de vicios de la oralidad por medio de

técnicas de relajación, respiración y actuación. Los géneros académicos (carta de solicitud académica, respuesta de examen, resumen académico, monografía, presentaciones orales). Construcción del ethos académico. Inserción de las voces ajenas en el texto académico. Los conectores argumentativos. Posicionamientos enunciativos. Desarrollo de la expresividad corporal para presentaciones específicas.

Modalidad de trabajo:

Características de la cursada

Habrán dos clases magistrales por semana: una presencial y otra virtual. En las clases presenciales, se discutirá la bibliografía obligatoria y se realizarán distintos tipos de ejercicios de escritura. En las clases virtuales, los estudiantes deberán resolver cuestionarios de normativa, redactar párrafos a partir de entradas de glosario y realizar otras prácticas de escritura y oralidad universitaria.

En las clases tutoriales, se desarrollará a lo largo de todo el semestre un taller de escritura de géneros universitarios a partir de la lectura de un corpus de textos seleccionados sobre subjetividad y discurso. Se escribirán cartas de solicitud de becas, resúmenes académicos, textos de contraste y comparación de fuentes y monografías. Divididos en dos grupos, los estudiantes tendrán asimismo una segunda clase tutorial semanal de oratoria durante 6 clases para la práctica de la expresión oral.

Requisitos de asistencia

Los estudiantes deberán cumplir con el 75% de asistencia.

Quedarán libres aquellos estudiantes que tengan más de 3 ausentes en las clases tutoriales de escritura o más de 1 ausente en las clases tutoriales de oratoria. También quedarán libres los que tengan más de 6 inasistencias a las magistrales (clases presenciales y actividades en el campus). El no cumplimiento de la totalidad de las actividades semanales virtuales contará como un ausente.

Horarios de consulta

Horas de consulta de la Prof. García Negroni: lunes de 11 a 13

Horas de consulta de la Prof. McLoughlin: lunes de 12 a 14

Mecanismo de evaluación:

Los estudiantes serán evaluados de la siguiente forma:

1) REALIZACIÓN DE LAS ACTIVIDADES SOLICITADAS EN EL CAMPUS VIRTUAL (10% de la nota final)

Además de asistir a las clases magistrales presenciales, los estudiantes deberán ingresar todas las semanas en el campus virtual y llevar a cabo las actividades que semana a

semana se les soliciten (resolución de cuestionarios, ejercicios de redacción, etc.). Para considerar como completa la clase virtual semanal, el estudiante deberá haber realizado y aprobado la totalidad de las actividades obligatorias asociadas a ella.

Para obtener el máximo puntaje en este ítem, los estudiantes deberán haber completado y aprobado en tiempo y forma todas las actividades semanales solicitadas. La siguiente tabla ilustra el puntaje correspondiente al grado de participación en el campus virtual (en todos los casos, ese puntaje cuenta como el 10% de la nota final):

13 clases completas	equivalen a	10
12 clases completas	equivalen a	9,3
11 clases completas	equivalen a	8,5
10 clases completas	equivalen a	7,8
9 clases completas	equivalen a	7
8 clases completas	equivalen a	6,5
7 clases o menos	equivalen a	0

2) PARTICIPACIÓN EN LAS CLASES TUTORIALES Y ENTREGAS SEMANALES DE TRABAJOS DE ESCRITURA (10% de la nota final)

Los estudiantes deberán entregar en tiempo y forma diversos ejercicios de escritura que se les solicitarán en las clases tutoriales. La participación en clase, la formulación de comentarios, la lectura atenta de la bibliografía y la asistencia regular y puntual también serán calificadas.

3) UN PRIMER EXAMEN PARCIAL (30% de la nota final)

El examen parcial evaluará los contenidos de la primera parte programa (unidades 1 a 3). Consistirá en preguntas sobre los aspectos teóricos involucrados y en la resolución de consignas prácticas de escritura. En todos los casos, se tendrá en cuenta la redacción de las respuestas de examen.

4) UNA MONOGRAFÍA (20% de la nota final)

La monografía tendrá una extensión máxima de dos mil palabras. Consistirá en la escritura de un trabajo relacionado con el eje temático que se desarrollará durante el curso. La evaluación tendrá en cuenta la adecuación del escrito al género “monografía”, la exposición y la argumentación apropiadas al tema, así como la corrección ortográfica y gramatical del texto.

Los estudiantes deberán realizar dos entregas previas (la primera con el plan textual con argumentos, citas posibles e hipótesis general; la segunda, con la introducción) a la entrega final de la monografía. Se restará 1.5 puntos de la nota final de la monografía por cada entrega no realizada.

5) UN SEGUNDO EXAMEN PARCIAL (30% de la nota final)

El examen final evaluará los contenidos de la segunda parte del programa (unidades 4 a 7).

NOTA:

EL PROMEDIO FINAL para aprobar la materia deberá ser no menor a 4 (cuatro). Sin embargo, un aplazo en la monografía o en el segundo parcial implicará la reprobación del curso. El estudiante también reprobará la materia si no cumple con las exigencias del módulo de oratoria (80% de asistencia y una exposición académica oral).

Plagio y deshonestidad intelectual

La Universidad de San Andrés exige un estricto apego a los cánones de honestidad intelectual. La existencia de plagio constituye un grave deshonor, impropio de la vida universitaria. Su configuración no sólo se produce con la existencia de copia literal en los exámenes presenciales, sino toda vez que se advierta un aprovechamiento abusivo del esfuerzo intelectual ajeno. El Código de Ética de la Universidad considera conducta punible la apropiación de la labor intelectual ajena, por lo que se recomienda apegar a los formatos académicos generalmente aceptados (MLA, APA, Chicago, etc.) para las citas y referencias bibliográficas (incluyendo los formatos on-line). La presunta violación a estas normas puede dar lugar a la conformación de un Tribunal de Ética que, en función de la gravedad de la falta, podrá recomendar sanciones disciplinarias que van desde el apercibimiento a la expulsión. En caso de duda consulte la guía que se encuentra disponible en el Centro de Escritura Universitaria.

PROGRAMA

III. CONTENIDOS Y BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

Unidad 1: Presentación de la materia

Discurso escrito y discurso oral. El proceso de escritura: planificación, puesta en texto y corrección. Problemas frecuentes de escritura. La carta de presentación. El currículum vitae.

Bibliografía obligatoria

Magistrales

Briz, A. (coord.) (2008). ¿Qué es saber hablar? En *Saber hablar* (pp. 19-46). Madrid, España: Aguilar.

Carlino, P. (2004). El proceso de escritura académica: cuatro dificultades de la enseñanza universitaria. *Educere*, 8(26), 321-327.

Cassany, D. (1997). ¿Qué es el código escrito? En *Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir* (pp. 27-58). Buenos Aires, Argentina: Paidós.

- Cassany, D. (1999). *La cocina de la escritura* (8ª. edición). Barcelona, España: Anagrama. (Cap. 16).
- Centro de Escritura Universitaria. (2012) *Resolución de dudas. Dudas gramaticales*. Recuperado de <http://www.udesa.edu.ar/Unidades-Academicas/departamentos-y-escuelas/Humanidades/Centro-de-Escritura-Universitaria/Resolucion-de-dudas>
- Sanz Álava, I. (2007). *El español profesional y académico en el aula universitaria*. Valencia, España: Tirant lo Blanch. (§ 3.5.2.4, pp. 158-163).

Tutoriales

- Álvarez, M. (2002). El discurso epistolar. En *Tipos de escrito III: Epistolar, administrativo y jurídico* (pp. 11-30). Madrid, España: Arco Libros.
- García Negroni, M. M. (2016). *Para escribir en español. Claves para una corrección de estilo* (2ª. edición). Buenos Aires, Argentina: Ed. Waldhuter. (Cap. 2, 3 y 4).

Selección de textos sobre “Subjetividad y otredad” para trabajo en tutoriales.

- Foucault, M. (2007). *Los anormales* (pp. 39-59). Buenos Aires, Argentina: Fondo de cultura económica. Recuperado de <http://gloriagduran.com/wp-content/uploads/2013/05/los-anormales-m-foucault.pdf>
- Lipovetsky, G. (2000). Dueñas del cuerpo. En Croci, P. y A. Vitale (comps.). *Los cuerpos dóciles. Hacia un tratado de la moda* (pp. 148-151). Buenos Aires, Argentina: La Marca.
- Montolío, E. (2012). La modernización del discurso jurídico español impulsada por el Ministerio de Justicia. Presentación y principales aportaciones del informe sobre el lenguaje escrito, *Revista de Llingua i Dret*, N° 57, pp. 95-121.
- Piglia, R. (1993). Echeverría y el lugar de la ficción. En *La Argentina en pedazos*, Buenos Aires: Ediciones de la Urraca.
- Said, E. (1990) “Introducción”. En *Orientalismo*. Madrid: Libertarias
- Todorov, T. (1991). Exotismo y primitivismo. En *Nosotros y los otros*, México, Siglo XXI
- Wittig, M. (2010). El pensamiento heterosexual. En *El pensamiento heterosexual y otros ensayos* (pp. 45-57). Madrid, España: Egales.

Bibliografía para el módulo de oratoria.

- Briz, A. (coord.) (2008). ¿Qué es saber hablar? En *Saber hablar* (pp. 19-46). Madrid, España: Aguilar.
- Briz, A. (coord.) (2008). Defensa de proyectos. En *Saber hablar* (pp. 221-228). Madrid, España: Aguilar.
- Hacks, Venture (2008). *Pitching Hacks*. USA: Russ Rizzo Ed. Disponible en: <http://venturehacks.wpengine.com/wp-content/uploads/2009/12/Pitching-Hacks.pdf>
- Nikitina, Arina. *Successful public speaking*. USA: Bookboon. Disponible en <http://www.e-booksdirectory.com/details.php?ebook=7057>

Regueiro Rodríguez, M. y Sáez Rivera, D. (2015). *El español académico: guía práctica para la elaboración de textos académicos* (pp. 122-126). Madrid, España: Arco Libros.

Unidad 2: Escritura, oratoria y géneros discursivos

Géneros discursivos: estilo, tema o tópico, composición o estructura. Las etapas de la producción del discurso según la retórica clásica: *inventio*, *dispositio*, *elocutio*, *memoria*, *actio*. Géneros discursivos y tipos de textos. Adecuación, coherencia y cohesión en la oralidad y la escritura. El mantenimiento del referente. Referencias deícticas y anafóricas.

Bibliografía obligatoria

Magistrales

Bajtín, M. (1985). El problema de los géneros discursivos. En *Estética de la creación verbal* (1ª. parte: pp. 248-255). México, México: Siglo XXI.

Halliday, M.A.K. y Hasan, A. (1976). *Cohesion in English*. Londres, RU: Longman. Se proveerá ficha de cátedra.

Bibliografía complementaria

Calsamiglia Blancafort, H. y Tusón Valls, A. (2000). La cohesión y sus mecanismos. En *Las cosas del decir* (§8.2., pp. 230-250). Barcelona, España: Ariel.

Tutoriales

Seoane, C. (2007). La situación enunciativa. En I. Klein (Coord.), *El taller del escritor universitario* (pp. 25-44). Buenos Aires, Argentina: Prometeo.

Unidad 3: Los géneros académicos. Enunciación y personas del discurso

La enunciación y las personas del discurso. La deixis personal. Inscripción del yo en el discurso. Caracterización del discurso académico. Estrategias de personalización y de despersonalización en los géneros académicos. Efectos de “objetividad”. Nominalizaciones y metonimias.

Bibliografía obligatoria

Magistrales

Benveniste, É. (1966). *Problemas de lingüística general II*. México, México: Siglo XXI. (Volumen II, Cap. 5).

Goethals, P. y Delbecque, N. (2000). Personas del discurso y despersonalización. En G. Vázquez (Coord.), *Guía didáctica del discurso académico escrito* (pp.67-80). Madrid, España: Edinumen.

Tutoriales

Centro de Escritura Universitaria. (2012) *Guías para la redacción de textos: las respuestas de examen*. Recuperado de http://www.udes.edu.ar/Unidades-Academicas/departamentos-y-escuelas/Humanidades/Centro-de-Escritura-Universitaria_/Guias-para-la-redaccion-de-textos/Las-respuestas-de-examen

Bibliografía complementaria

García Negroni, M. M. (2016). *Para escribir bien en español. Claves para una corrección de estilo*. Buenos Aires, Argentina: Ed. Waldhuter. (Cap. 8, §8.2.3.2.2.1. Acerca de la voz pasiva).

Unidad 4: Géneros académicos. Enunciación y modalidad en el discurso

Modalidad y subjetividad en el lenguaje. Matización y modalización en el discurso académico escrito. Comentarios evaluativos. Subjetivemas.

Bibliografía obligatoria

Magistrales

Kerbrat Orecchioni, C. (1986). *De la subjetividad en el lenguaje*. Buenos Aires, Argentina: Hachette. Se proveerá ficha de cátedra.

Laca, B. (2000). Matizaciones, modalizaciones, comentarios. En G. Vázquez (Coord.), *Guía didáctica del discurso académico escrito* (pp. 95-105). Madrid, España: Edinumen.

Tutoriales

Centro de Escritura Universitaria. (2012) *Guías para la redacción de textos: el resumen bibliográfico*. Recuperado de http://www.udes.edu.ar/Unidades-Academicas/departamentos-y-escuelas/Humanidades/Centro-de-Escritura-Universitaria_/Guias-para-la-redaccion-de-textos/Resumen-bibliografico-

Bibliografía complementaria

Cassany, D. (2007). *Afilas el lapicero*. Barcelona, España: Anagrama. (Cap.3).

Unidad 5: Géneros académicos. La explicación y la argumentación oral y escrita

La secuencia expositivo-explicativa. Conectores temporales, causales y consecutivos. Ordenadores del discurso. La secuencia argumentativa. Párrafos introductorios y conclusivos. Párrafos argumentativos y contraargumentativos. La reformulación parafrástica y no parafrástica.

Bibliografía obligatoria

Magistrales

Calsamiglia Blancafort, H. y Tusón Valls, A. (1999). La argumentación. En *Las cosas del decir* (§ 10.3, pp. 293-306). Barcelona, España: Ariel.

McLoughlin, M. (2015). *Los textos explicativos* (ficha de estudio disponible en campus virtual).

Bibliografía complementaria

Zamudio, B. y Atorresi, A. (2000). *La explicación*. Buenos Aires, Argentina: Oficina de Publicaciones del CBC. (Cap. 3, §3.3., pp. 54-59, y Cap. 4, §4.1., pp. 75-103).

Tutoriales

Centro de Escritura Universitaria. (2012) *Guías para la redacción de textos: la monografía*. Recuperado de http://www.udesa.edu.ar/Unidades-Academicas/departamentos-y-escuelas/Humanidades/Centro-de-Escritura-Universitaria_/Guias-para-la-redaccion-de-textos/Monografia

Dib, J. (2007). ¿Cómo leer la dimensión argumentativa de los textos académicos? En I. Klein (coord.) *El taller del escritor universitario* (pp. 62-73). Buenos Aires, Argentina: Prometeo.

Bibliografía complementaria

Reyes, G. (1999). Uso de algunos conectores. En *Cómo escribir bien en español* (pp. 141-145). Madrid, España: Arco Libros.

Serafini, M. T. (1997). *Cómo redactar un tema*. Buenos Aires, Argentina: Paidós. (Cap. 4, §4.1. a §4.5, pp. 64-87).

Unidad 6: Géneros académicos. Enunciación, temporalidad y polifonía oral y escrita

La deixis espacial y la deixis temporal. Presencia de la voz ajena. Los modos de atribución. Citas y referencias bibliográficas. Tipos y función de las citas en el discurso académico escrito. Comillas. Marcas de acuerdo y desacuerdo. Sistema de citación APA. La defensa académica oral.

Bibliografía obligatoria

Magistrales

Bajtín, M. (1985). El problema de los géneros discursivos. En *Estética de la creación verbal* (2ª. parte: pp. 256-293). México, México: Siglo XXI.

Briz, A. (coord.) (2008). Defensa de proyectos. En *Saber hablar* (pp. 221-228). Madrid, España: Aguilar.

Centro de Escritura Universitaria. (2012) *Cómo citar*. Recuperado de http://www.udesa.edu.ar/Unidades-Academicas/departamentos-y-escuelas/Humanidades/Centro-de-Escritura-Universitaria_/Como-citar

Tutoriales

García Negroni, M. M. (2016). *Para escribir bien en español*. Buenos Aires, Argentina: Ed. Waldhuter (Cap. §8.2.2. Categorías de concordancia; §8.2.4. La correlación de los tiempos verbales; §8.3.2. El gerundio)

García Negroni, M. M. (2016). Normas para la presentación de trabajos científico-académicos y universitarios. En *Para escribir bien en español* (Cap. 18). Buenos Aires, Argentina: Ed. Waldhuter.

Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua.

(2005). *Diccionario panhispánico de dudas*. Madrid, España: Espasa Calpe (disponible en www.rae.es)

Bibliografía complementaria

Reyes, G. (1999). Cómo se redacta el trabajo. En *Cómo escribir bien en español* (pp. 259-273). Madrid, España: Arco Libros.

Unidad 7: La revisión y la reescritura

Problemas y soluciones. Corrección ortotipográfica, gramatical y léxica. Recapitulación de estrategias académicas orales y escritas.

Bibliografía obligatoria

Cassany, D. (1995). *La cocina de la escritura*. Barcelona, España: Anagrama. (Cap. 10 y 16).

Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua. 2005. *Diccionario panhispánico de dudas*. Madrid, España: Espasa Calpe (disponible en www.rae.es)